

**CASTLE  
SQUARE  
TENANTS  
ORGANIZATION**

# JUNE 2016 NEWSLETTER

**RAFFLE ON THE  
LAST PAGE!**



## FROM THE DIRECTOR

Dear CSTO Residents and Friends;

Summer is fast approaching and CSTO is gearing up for its summer programs, as well as our 20th Annual National Night Out event in August. Volunteers are needed for the event- reach out to Sophia Mei at 617-482-4605 x107 or Irene Chan at 617-482-4605 x102 to sign up.

The Square Roots and Teen Programs are both still enrolling for the Summer 2016 Program. Read on below for more information!

Please note that the CSTO office closes early on Fridays at 3pm during the summer, effective this month.

Finally, as requested by residents, we are combining our newsletter with Winn's into one. Look out for the launch of this updated newsletter next month.

We hope to see you soon!

All my best,  
Deborah Backus, Director

## MARK THE CALENDAR!

**Square Roots**  
Enrollment for Summer Program  
Ongoing until full

Mandatory Summer Family Orientation  
June 16th, 6:00 – 7:00 pm

2015-16 School Year Potluck  
June 24th, 5:00 – 6:30

**Teen Program**  
Enrollment for Summer Program  
Ongoing through June 17

**Upcoming Events**  
National Night Out  
August 2, 2016

## SQUARE TECH EQUIPMENT AVAILABLE

Square Tech has received a generous donation of computer equipment from the South End Community Health Center and Wentworth Institute of Technology. We have several 15" 1080p monitors, great for watching television and streaming movies and newly refurbished laptops, a perfect gift for a recent graduate. For a small, suggested monetary donation Castle Square residents can take this equipment home. 100% of the money raised by these donations go directly to costs associated with running the Square Tech program. Supplies are limited, so act fast! Please contact Irene Chan, Square Tech Manager for more information at [ichan@cstoboston.org](mailto:ichan@cstoboston.org) or at 617-874-1579.



## YOUTH PROGRAMS NOW ENROLLING

### SQUARE ROOTS

Square Roots is fully enrolled for Summer 2016, but we would like to invite you to sign up on our waiting list, should spots open. This summer will be filled with learning through academically focused workshops, enrichment activities, fieldtrips, and recreation. One of our goals is to prevent summer learning loss.

If you, or families you know, are interested in enrolling a child, please contact Sophia Mei either by phone: (617)482-4605 x107 or

email: [smei@cstoboston.com](mailto:smei@cstoboston.com) for an application. You can also visit the Square Roots page of our website at [www.cstoboston.com](http://www.cstoboston.com) and visit the Square Roots page where you will find a link to download the application form.

### TEEN PROGRAM

The Teen Program is currently accepting applications for the Teen Summer Program! Be trained to be a leader in your community through Digital Art Workshops and Outdoor Leadership + Trip Planning workshops. Paid positions available for Castle Square residents who are 14-19 years old—find our digital application on our website or drop by the 3rd floor of the Castle Square Community Center (464 Tremont Street) to pick one up! Applications are due 6/15/2016. Please email [mmuhlberg@cstoboston.org](mailto:mmuhlberg@cstoboston.org) or call 617-482-4605 ext. 114 to find out more!



**CASTLE  
SQUARE  
TENANTS  
ORGANIZATION**

# 2016年6月 月刊

抽獎在最後  
一頁！



## 來自聯誼會行政主任的問候

親愛的堡壘村居民及朋友：

夏天即將來臨，堡壘村居民聯誼會正密鑼緊鼓推出暑期項目，8月的堡壘村第20屆全國反罪惡夜活動，需要招募義工。有意者，請致電617-482-4605分機107，聯係Sophia Mei，或617-482-4605分機102，聯係Irene Chan報名。

堡壘村少年兒童教育項目和青少年中心仍在招收2016年暑期班學生。請閱讀以下詳細信息！請注意，聯誼會辦公室自本月起，暑假期間逢星期五辦公至下午3點。

堡壘村少年兒童教育項目和青少年中心仍在招收2016年暑期班學生。請閱讀以下詳細信息！請注意，聯誼會辦公室自本月起，暑假期間逢星期五辦公至下午3點。

最後，應居民要求，我們將聯誼會和溫氏房屋管理公司的月刊合併。請大家留意下月推出的新款月刊。

向大家致最好的祝福！  
Deborah Backus，行政主任

## 請在月曆記 下以下日 子！

少年兒童教育項目

暑期班

現接受報名至滿額為止

**規定父母必須參加的暑期班家長會**

6月16日下午6:00 – 7:00

**慶祝2015-16學年結束聚餐**

6月24日下午5:00 - 6:30

青少年中心

暑期班開始報名

6月17日截止報名

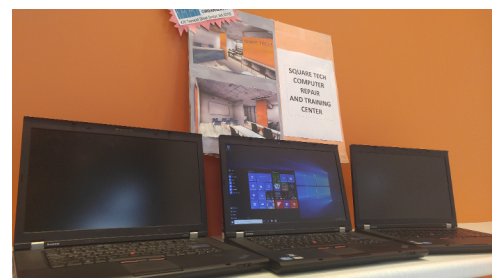
即將舉行的活動

全國反罪惡夜戶外活動

2016年8月2日

## 科技中心提供電腦設備 及部件

科技中心接收到一些電腦設備的捐贈，贈品來自南端社區醫療服務中心和溫特沃斯理工學院。有幾個15" 1080p的顯示器，非常適合觀看電視、多媒體電影和翻新筆記本電腦使用，對大學生來說是一份很好的禮品。只需捐獻少量現金，堡壘村居民就可將設備領回家。所募得的資金，100%直接用於科技中心的運作成本。設備供應有限，先到先得！諮詢，請聯繫科技中心經理Irene Chan，電子郵箱ichan@cstoboston.org或致電617-874-1579。



## 青少年教育項目現接 受報名

### 少年兒童教育項目

2016年堡壘村少年兒童教育項目暑期班已報滿，我們仍樂意接受你們的報名，放在名單上等候，以便有位置空出。今年暑期班的學習將聯係學校教程，通過重點講習、豐富活動、實地考察，寓教於樂。目的是加深學生印象，防止暑期忘記原學過的課本知識。

如果你或你認識的家庭，有興趣報名堡壘村暑期班，請聯係Sophia Mei，致電617-482-4605分機107，或電

郵smei@cstoston.org，索取申請表。你也可以登陸聯誼會網站www.cstoboston.com，點擊Square Roots 下載暑期班申請表。

### 青少年中心

青少年中心現接受學生報名暑期班！我們的教育項目，培訓青少年成為社區的領導者，通過數碼技術講座，組織戶外活動及參與旅行規劃來鍛煉青少年。堡壘村居民還可獲得有新職位。本項目適合14-19歲青少年參加，歡迎前來堡壘村社區中心（天滿街464號）三樓，也可登陸我們網站下載申請表！申請截止日期為2016年6月15日。請發送電子郵件至mmuhlberg@cstoboston.org或致電617-482-4605分機114，獲取更多信息！



# PROGRAM UPDATES

## SQUARE ROOTS

Square Roots is busy wrapping up its School Year session. Look out for the 2015-16 School Year Potluck on June 24, 2016, which will be a chance to celebrate our youth and their hard work.

## TEEN PROGRAM



OUR YOUTH  
PROGRAMS ARE  
CURRENTLY  
ENROLLING FOR  
SUMMER!

Thank you for joining us at the First Annual Castle Square Youth Art Show! The show was quite a success and featured the artwork of 11 of our amazing teen employees. The show was a celebration of the hard work and accomplishments over the last year as our employees focused on bridging the ideas of art and community. The show also premiered four videos that told the story of each of our community programs. To learn more about the community programs at Castle Square Tenants Organization, please visit [www.cstoboston.org](http://www.cstoboston.org)

I would like to thank all of our employees who completed the Teen Program's spring cycle and participated in the First Annual Castle Square Youth Art Show: Cheyenne Chen, Kelly Chen, Michelle Chen, Angela Chiu, Jameil Clayton, Wendy Han, Kevin Liu, Sebastian Rodriguez, Henry Yu, Richard Zhao, and Simon Zhu.

## SQUARE TECH COMPUTER REPAIR+ TRAINING CENTER

Square Tech's training workshops for teens started on April 11th with five students from various local high schools and are currently participating in four courses over a ten week period. The courses are Business Fundamentals, Network Fundamentals, Computer Science, PC Hardware and features hands on experience in each category. The workshops end June 17th and students will be presenting multiple projects based on their knowledge as a Presentation Celebration.

As a reminder, our address and phone number have changed: 438 Tremont Street (located behind Rome's Pizza), [617-874-1579](tel:617-874-1579). Our new hours of service are 11 am-6 pm.

Questions? Contact Irene Chan, Square Tech Manager at [ichan@cstoboston.org](mailto:ichan@cstoboston.org) or 617-482-4605x201.

## FAMILIES, ADULTS AND SENIORS

Last month, residents and Joy Club Members took a trip to Connecticut to Mohegan Sun on May 28th. Residents had a wonderful trip and enjoyed time at the Mohegan Sun Casino.

About Joy Club:

Joy-Club is a program created by CSTO for residents age 55+. To learn more/join, contact Xiaoping Wang at [xwang@cstoboston.org](mailto:xwang@cstoboston.org) or call 617-357-8548.

# RESIDENTS UPDATES+NEWS

## SOUTH END FORUM

The South End Forum's May 8 meeting overflowed from a small meeting room at 346 Shawmut Avenue as neighborhood association officers, city officials and concerned residents met to discuss ongoing issues challenging the South End- including drugs, safety and urban renewal. Police officers on hand discussed importance of using security cameras to deter crime, as well as legislation drafted to require 1/2 mile distance between potential medical and recreational marijuana facilities in Boston. To attend their next meeting, visit the South End Forum Facebook page for information about upcoming meetings.

## INTERNET SERVICE

Square Tech would like to inform all residents that we no longer offer Mobile Citizen Internet service.

Comcast does offer discounted Internet Service Plans for senior citizens and families with students in Boston Public Schools. Visit the following website to apply online ([www.InternetEssentials.com](http://www.InternetEssentials.com)) or call the phone number listed below. Comcast's Internet Essentials costs just \$9.95 a month and delivers a blazing fast 10 MBPS download speed. If you'd like to apply over the phone, you can call Internet Essentials at 1-844-244-8167. Please note that Square Tech can not service this equipment- Comcast/Internet Essentials handle all maintenance.

## SOUTHEND OPEN AIR MARKET AND SOWA OPEN MARKET



Both the South End Open Air Market and SOWA Open Market launched for their 2016 seasons at the beginning of May, and will be open weekly on Sundays from 10am-4pm through October. South End Open Air Market is now at 375 Harrison Avenue, and SOWA Open Market is at 450 Harrison. Both feature a combination of arts and crafts, food trucks and local farm stands, amongst other items.

## CSTO MEMBERSHIP DUES

CSTO is still collecting annual membership dues, \$20.00 per household. We would like to take this opportunity to thank residents who have faithfully paid. We really do appreciate it! By paying your membership dues it shows foundations that you support CSTO's mission to improve the quality of life for Castle Square residents and provide a comprehensive menu of support programs and social services that are beneficial to Castle Square community. Make check or money order payable to CSTO.



## 居民信息園地

### 少年兒童教育項目

少年兒童教育項目課后班正忙於2015-16學年的最後工作。定於2016年6月24日，舉辦學年結束慶祝聚餐，酬勞學生和教職員工一年來的辛勤勞動。

### 青少年中心



堡壘村青少年教育項目現接受暑期班報名！

謝謝大家前來參加堡壘村第一屆青少年科技藝術展示會！此次活動非常成功，來自我們青少年有薪教育項目的學生，展示了他們創作富有特色的11個作品。該教育項目，展示學生過去一年來的刻苦學習與成績，引導學生將探討議題、藝術、技術與社區實際相結合。展示會中有4個首次播放的影片，講述有關堡壘村社區項目的故事。想了解更多堡壘村居民聯誼會向社區提供的項目，請登陸網站[www.cstoboston.org](http://www.cstoboston.org)。在此，我感謝所有參加堡壘村青少年有薪教育項目的學生，圓滿完成今年春季的教育計劃，參與第一屆堡壘村青少年科技藝術展示會，他們是：Cheyenne Chen, Kelly Chen, Michelle Chen, Angela Chiu, Jameil Clayton, Wendy Han, Kevin Liu, Sebastian Rodriguez, Henry Yu, Richard Zhao, and Simon Zhu.

### 電腦維修及培訓科技中心

堡壘村科技中心的青少年培訓項目，於4月11日開始，來自不同學校的五名高中生，參加了為期十週四門課的學習。這些課程包括商務基本知識、網絡基礎知識、電腦科學、電腦硬件及功能等，各門課程均採取實物操作教授方式。6月17日培訓班結束，我們將舉辦慶祝會，學生們將展示自己所學到的各項技術知識。再次提醒大家，科技中心的地址和電話號碼已改變：天滿街438號（位於羅馬比薩餅店後面）617-874-1579。我們的新服務時間是上午11時至下午6時。諮詢？請聯繫科技中心經理Irene Chan，電子郵箱[ichan@cstoboston.org](mailto:ichan@cstoboston.org)，或致電617-482-4605分機102。

### 家庭、成人及老人項目

上個月，5月28日堡壘村居民及同樂會會員一起到康州金神賭場，享受了一段奇妙歡樂的時間。同樂會是堡壘村居民聯誼會專為55歲以上居民而設的活動項目。有意參加者，請聯繫王小姐，電話617-357-8548，或電子郵箱[xwang@cstoboston.org](mailto:xwang@cstoboston.org)。

## 居民新消息

### 南端論壇

5月8日的南端論壇會議，從索物街346號一個小型會議室中舉行，居委會官員、市政府官員和關心議題的居民濟濟一堂，討論有關毒品、社區安全和城市持續發展更新問題。警員現場討論安全檢查攝像頭監控犯罪的重要性，及波士頓立法起草要求用于醫療和用于娛樂大麻設施之間的距離為1/2英里。想參加他們下一次會議，請登陸南端論壇（South End Forum）Facebook獲取信息。

### 網絡服務

科技中心有消息告訴所有居民，我們不再提供Mobile Citizen互聯網服務。Comcast電信公司可提供互聯網優惠服務，面向老人及有小孩就讀波士頓公立學校的家庭。請登陸（[www.InternetEssentials.com](http://www.InternetEssentials.com)）網站申請，或撥打以下所列電話號碼。Comcast的互聯網優惠項目，每月費用只需\$ 9.95，提供超快的10 Mbps的下載速度。符合資格的家庭，甚至可以購買一台售價僅\$ 149.99的電腦。激活、安裝及設備免費，自我配上路由器即可無線上網。如果您想通過電話申請，請撥打1-844-244-8167聯絡Internet Essentials。請注意，堡壘村科技中心不負責Comcast/Internet Essentials任何設備維修服務。

### 南端露天市場



南端兩個露天市場South End Open Air Market 和 SOWA Open Market，公佈了2016年季節的擺攤時間，從5月開始直到10月，逢星期日上午10時至下午4時。南端露天市場在哈里森大道375號，SOWA露天市場在哈里森大道450號。這兩個露天市場出售工藝品、食品 and 當地農作物，及其他物品等。

### 堡壘村居民聯誼會會費

堡壘村居民聯誼會仍在收集會費，每戶家庭\$20。我們藉此機會，謝謝那些已交聯誼會會費的居民，一向對聯誼會誠意的支持，你們的行為值得讚揚！居民交會費資助聯誼會，代表支持聯誼會致力提高居民居住條件，提供多元化社區服務項目的使命，這些工作最終是造福堡壘村居民本身。支票抬頭請寫CSTO。



## 堡壘村形象

每月，我們都將登載一位堡壘村社區人物，彰顯社區魅力，體現我們都是其中一員。本月，我們向大家介紹聯誼會少年兒童教育項目的學生：

Delpiero Lee來到堡壘村少年兒童教育項目課后班，進入最小年紀使用的“天滿街”教室，是2015年10月。自從那天起，Delpiero在我們課后班一直表現出色。他積極樂觀的態度感染著同學及成年人。當他的幽默逗笑天滿街教室的小孩時，他從沒忘記禮貌地迎接每位進入教室的成年人。在進入課后班時，Delpiero的家長提出對他閱讀水平的擔憂。經過幾個月我們的輔導，Delpiero能看懂自己年級水平的書，不需太多指導。在他空餘時間，Delpiero盡可能多看書，希望有一天能寫出一本自己的書。通過東北大學的公民參與計劃（Civic Engagement Program），Delpiero還得到義務教育者單對單的個別輔導。他努力學習，獨立完成閱讀作業，無需工作人員催促。展望明年，Delpiero向自己提出要求，繼續提高閱讀及數學能力。



## 你知道嗎？

堡壘村有500個住宅單位，向中低收入家庭出租。其中，450個單位屬於聯邦政府住房和城市發展部（HUD）第8類住房補貼類別。位於天滿街被稱為“高樓”部分的192個單位，被國家列為深層節能改造最大的模範建築（節能超過50%的翻新工程），節省能源達72%。

第8類是政府幾個住房補貼項目之一。政府代表租戶將補貼資金直接付給物業主，住戶支付自己經濟可承擔的部分租金。這有時被稱為“深度補貼”住房援助，家庭租房根據其支付能力，佔年度總收入30%（收入越高，租金越高）。

反暴力婦女保護法案（VAWA），增編家庭暴力租戶 - 聯邦政府住房表格91067：家庭暴力、約會暴力或纏擾的受害者和家庭，受VAWA法案保護，不會因暴力行為而被驅逐或終止租賃合同。如果遭受家庭暴力，你感覺到威脅或恐懼被驅逐出屋，請立即向房屋管理處尋求幫助。

## 致全體居民

堡壘村居民聯誼會要重新定義其使命，將大波士頓地區保留可負擔性住房和社區發展納入章程。為了做到這一點，我們需要你的“支持和擁護”。在接下來的幾個星期內，聯誼會的律師將對聯誼會章程中的條款進行必要的修改。隨後，需要330戶的居民投票“同意”通過。有了您們的支持，堡壘村居民聯誼會將能夠保護和服務其它可負擔性房屋社區。請留意我們發出的更多信息！

## 抽獎

上月得獎者是 Alice Wong – 恭喜！

歡迎提供您的電子郵箱地址，填寫以下表格，從虛線剪下有關部分，交至堡壘村居民聯誼會辦公室（天滿街476號），參加抽獎活動！請留意，必須憑電子郵箱地址參加抽獎。

姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_

電子郵箱地址：\_\_\_\_\_



# THE FACES OF CASTLE SQUARE

Each month, we will feature a Castle Square community member to highlight the vibrant neighborhood we are all a part of. This month we will learn about a Square Roots participant.

Delpiero Lee joined our youngest classroom, Tremont, of Square Roots in October 2015. Since then, Delpiero has excelled in our program. One attribute that stands out about Delpiero is his positive attitude towards adults. While he keeps the youth from the Tremont classroom laughing with his humor, he never fails to greet each adult in the building upon his arrival. Coming into the program, Delpiero’s family expressed concerns with his reading levels. After a few months in our program, Delpiero is now able to read books his grade level with minimal help. During his free time, Delpiero always attempts to tackle more advanced level books in hopes to write his own book one day. He has also received a lot of attention and guidance from his one-on-one time with our volunteers from Northeastern University through their Civic Engagement Program (CEP). He demonstrates his independence and diligence to reading through completing his reading assignments without being prompted by a staff. Looking forward to next year, Delpiero has requested to continue to improve on his reading skills as well as his math proficiency.



## DID YOU KNOW?

Castle Square Apartments consist of 500 low and moderate income apartments. Of which, 450 are HUD Section 8 units. A portion of the property located on Tremont Street, known as the “Midrise”, includes 192 apartments which became the largest Deep Energy Retrofit (A renovation with energy savings greater than 50%) in the U.S., achieving a 72% energy reduction.

The Section 8 Program is one of several Project Rental Subsidies. Project rental subsidies are paid directly to the owner on behalf of tenants in order to maintain affordable rents. Sometimes known as “deep subsidy” housing assistance, the family’s rent is based on its ability to pay, 30% of the household’s annual gross income (the higher the income, the higher the rent).

The Violence Against Women Act (VAWA) Lease Addendum – HUD form 91067: Tenants and family members of tenants who are victims of domestic violence, dating violence or stalking are protected by the VAWA from being evicted or from housing assistance being terminated because of acts of violence against them.” If you feel that your housing is threatened or fear eviction and you are a victim of domestic abuse, please reach out to the Management Office immediately.



## ALL RESIDENTS

Castle Square Tenants Organization would like to redefine our mission statement to include housing preservation and community development in the greater Boston area. In order to do this, we need your “HELP”. In the next several weeks, CSTO’s Attorney will make the necessary changes to the By-Laws. Afterwards, CSTO will need 330 households to vote “YES” to the changes. With your support, CSTO will be able to protect and serve other affordable housing communities. Look out for more information soon!

## RAFFLE

Last month's winner was Alice Wong- congratulations!

Share your **email address** with us and be entered into a raffle to win a prize- fill this out, tear/cut off along the dotted line, and turn in to the CSTO offices (476 Tremont) to be entered! Please note that you must include your email to be entered into the raffle.

Name: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Phone: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_